ANKER

Welcome Guide

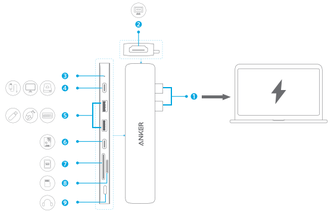
PowerExpand Direct 8-in-2 USB-C PD Media Hub

EN: User Manual
ES: Manual de usuario
IT: Manuale utente
RU: Руководство пользователя
JP: 取扱説明書
AR: دليل الترحيب

DE: Benutzerhandbuch
FR: Manuel de l'utilisateur
PT: Manual do Usuário
CN: 用户手册
TW: 使用者手冊
KO: 사용 설명서
HE: מדריך למשתמש

At a Glance

DE: Auf einen Blick | **ES:** Vista general | **FR:** Récapitulatif | **IT:** In sintesi
PT: Visão Rápida | **RU:** Краткий обзор | **CN:** 概览 | **TW:** 概觀
JP: 外観 | **KO:** 개요 | **AR:** نظرة سريعة | **HE:** סקירה מהירה



Item	Description
1. USB-C connector	Plug into the MacBook's USB-C port
2. HDMI port	Connect to a device with an HDMI port to stream video at resolutions up to 4K@30 Hz
3. Power indicator	Turns white when powered on
4. Thunderbolt 3 port (USB-C port)	• Connect to a USB-C charger to provide pass-through charging for your MacBook • Connect to a USB-C device to transfer data at speeds up to 40Gb/s • Connect to one monitor directly (two monitors via an HDMI adapter) to stream video at resolutions up to 5K@60 Hz
5. USB-A port	Connect to a USB-A device to support data transfer at speeds up to 5 Gb/s
6. USB-C port	Connect to a USB-C device to support data transfer at speeds up to 5 Gb/s
7. SD 3.0 card slot	Insert an SD 3.0 card to copy files to and from your MacBook
8. microSD card slot	Insert a microSD card to copy files to and from your MacBook
9. Audio jack	Connect to Lightning earphones

DE

Position	Beschreibung
1. USB-C-Anschluss	Zum Verbinden mit dem USB-C-Anschluss an MacBooks.
2. HDMI-Anschluss	Zum Verbinden mit einem Gerät mit HDMI-Anschluss für das Streamen von Videos mit bis zu 4K-Auflösung.
3. Betriebsanzeige	Leuchtet nach dem Einschalten weiß.
4. Thunderbolt 3-Port (USB-C-Anschluss)	• Zum Verbinden eines USB-C-Ladegeräts, um Ihr MacBook mit Durchgangsladung zu versorgen. • Schließen Sie ein USB-C-Gerät an, um Daten mit Geschwindigkeiten von bis zu 40 GB/s zu übertragen. • Stellen Sie eine Direktverbindung zu einem Monitor her (Verbindung von zwei Monitoren über einen HDMI-Adapter), um Videos mit Auflösungen von bis zu 5K zu streamen.
5. USB-A-Anschluss	Schließen Sie ein USB-A-Gerät an, um Daten mit Geschwindigkeiten von bis zu 5 GB/s zu übertragen.
6. USB-C-Anschluss	Schließen Sie ein USB-C-Gerät an, um Daten mit Geschwindigkeiten von bis zu 5 GB/s zu übertragen.
7. SD 3.0-Kartensteckplatz	Legen Sie eine SD 3.0-Karte ein, um Dateien auf und von Ihrem MacBook zu kopieren.
8. microSD-Kartensteckplatz	Legen Sie eine microSD-Karte ein, um Dateien auf und von Ihrem MacBook zu kopieren.
9. Audiobuchse	Zum Verbinden von Kopfhörern oder anderen Geräten mit einem 3.5-mm-Stecker

ES

Elemento	Descripción
1. Puerto USB-C	Conectar al puerto USB-C de equipos MacBook
2. Puerto HDMI	Conectar a un dispositivo equipado con un puerto HDMI para transmitir video con resoluciones de hasta 4K.
3. Indicador de encendido	Se ilumina en color blanco cuando el producto está encendido
4. Puerto Thunderbolt 3 (puerto USB-C)	• Conectar a un cargador USB-C para proporcionar carga simultánea a equipos MacBook • Conectar a un dispositivo USB-C para transferir datos a velocidades de hasta 40 Gb/s • Conectar directamente a un monitor (dos monitores mediante el uso de un adaptador HDMI) para transmitir video con resoluciones de hasta 5K
5. Puerto USB-A	Conectar a un dispositivo USB-A para transferir datos a velocidades de hasta 5 Gb/s
6. Puerto USB-C	Conectar a un dispositivo USB-C para transferir datos a velocidades de hasta 5 Gb/s
7. Ranura para tarjetas SD 3.0	Insertar una tarjeta SD 3.0 para copiar archivos desde y hacia equipos MacBook
8. Ranura para tarjetas microSD	Insertar una tarjeta microSD para copiar archivos desde y hacia equipos MacBook
9. Conector de audio	Conectar auriculares u otros dispositivos equipados con un conector de 3.5 mm

FR

Élément	Description
1. Connecteur USB-C	Se branche sur le port USB-C du MacBook
2. Port HDMI	Se connecte au port HDMI d'un appareil et permet de diffuser des vidéos avec une résolution pouvant atteindre les 4K
3. Voyant d'alimentation	S'allume en blanc lorsque l'appareil est sous tension
4. Port Thunderbolt 3 (port USB-C)	• Se connecte au port USB-C d'un chargeur pour permettre à votre MacBook de se recharger • Se connecte au port USB-C d'un appareil pour transférer des données à des vitesses allant jusqu'à 40 Go/s • Se connecte directement à un écran (à deux grâce à l'adaptateur HDMI) et permet de diffuser des vidéos avec une résolution pouvant atteindre les 5K.
5. Port USB-A	Se connecte au port USB-A d'un appareil pour transférer des données à des vitesses allant jusqu'à 5 Go/s
6. Port USB-C	Se connecte au port USB-C d'un appareil pour transférer des données à des vitesses allant jusqu'à 5 Go/s
7. Logement pour carte SD 3.0	Permet d'insérer une carte SD 3.0 pour copier des fichiers vers et depuis votre MacBook
8. Logement de carte microSD	Permet d'insérer une carte microSD pour copier des fichiers vers et depuis votre MacBook
9. Prise Jack	Connecter aux écouteurs ou à d'autres appareils au moyen d'un connecteur de 3.5 mm

IT

Elemento	Descrizione
1. Connettore USB-C	Collegarlo alla porta USB-C del MacBook
2. Porta HDMI	Consente di collegarsi a un dispositivo dotato di porta HDMI per trasmettere video in streaming con risoluzioni fino a 4K
3. Spia di alimentazione	Diventa di colore bianco quando acceso
4. Porta Thunderbolt 3 (porta USB-C)	• Consente di collegare un caricabatterie USB-C per fornire una ricarica pass-through per MacBook • Consente di connettersi a un dispositivo USB-C per trasferire dati a velocità fino a 40 Gb/s • Consente di collegarsi direttamente a un monitor (due monitor tramite un adattatore HDMI) per riprodurre video in streaming con risoluzioni fino a 5K
5. Porta USB-A	Consente di collegarsi a un dispositivo USB-A per supportare il trasferimento di dati a velocità fino a 5 Gb/s
6. Porta USB-C	Consente di collegarsi a un dispositivo USB-C per supportare il trasferimento di dati a velocità fino a 5 Gb/s
7. Slot per scheda SD 3.0	Consente di inserire una scheda SD 3.0 per copiare i file su e da MacBook
8. Slot per scheda micro SD	Consente di inserire una scheda micro SD per copiare i file su e da MacBook
9. Jack audio	Collegare ad auricolari o altri dispositivi con un connettore da 3,5 mm

PT

Item	Descrição
1. Conetor USB-C	Ligar à porta USB-C do MacBook
2. Porta HDMI	Ligar um dispositivo com uma porta HDMI para transmitir vídeo com resoluções até 4K
3. Indicador de energia	Fica branco quando ligado
4. Porta Thunderbolt 3 (porta USB-C)	• Ligar a um carregador USB-C para fornecer o carregamento pass-through ao seu MacBook • Ligar a um dispositivo USB-C para transferir dados a velocidades até 40 Gb/s • Ligar diretamente a um monitor (dois monitores através de um adaptador HDMI) para transmitir vídeo com resoluções até 5K
5. Porta USB-A	Ligar a um dispositivo USB-A para suportar transferência de dados a velocidades até 5 Gb/s
6. Porta USB-C	Ligar a um dispositivo USB-C para suportar transferência de dados a velocidades até 5 Gb/s
7. Ranhura para cartões SD 3.0	Inserir um cartão SD 3.0 para copiar ficheiros de e para o MacBook
8. Ranhura para cartões microSD	Inserir um cartão microSD para copiar ficheiros de e para o MacBook
9. Entrada de ficha para auriculares	Ligar a auriculares ou a outros dispositivos com uma ficha de 3,5 mm

RU

Элемент	Описание
1. Штекер USB-C	Подключите к порту USB-C MacBook
2. Порт HDMI	Подключите к устройству с портом HDMI для потоковой передачи видео с разрешением до 4K
3. Индикатор питания	Загорается белым при включении питания
4. Порт Thunderbolt 3 (порт USB-C)	• Подключите к зарядному устройству USB-C для сквозной зарядки MacBook • Подключите к устройству USB-C для передачи данных на скорости до 40 Гб/с • Подключите к одному монитору напрямую (или к двум мониторам с помощью адаптера HDMI) для потоковой передачи видео с разрешением до 5K
5. Порт USB-A	Подключите к устройству USB-A для передачи данных на скорости до 5 Гб/с
6. Порт USB-C	Подключите к устройству USB-C для передачи данных на скорости до 5 Гб/с
7. Слот карты SD 3.0	Вставьте карту SD 3.0 для копирования файлов с вашего MacBook и на него
8. Слот карты microSD	Вставьте карту microSD для копирования файлов с вашего MacBook и на него
9. Аудио-разъем	Подключите наушники или другие устройства со штекером 3,5 мм

CN

项目	说明
1. USB-C 接口	插入 MacBook 的 USB-C 端口
2. HDMI 端口	连接至具有 HDMI 端口的设备，即可流式传输分辨率高达 4K 的视频
3. 电源指示灯	打开电源时变为白色
4. Thunderbolt 3 端口（USB-C 端口）	• 连接至 USB-C 充电器，为您的 MacBook 提供直通充电 • 连接至 USB-C 设备进行数据传输，传输速度可达 40 GB/s • 直接连接至一台显示器（通过 HDMI 适配器连接两台显示器），即可流式传输分辨率高达 5K@60Hz 的视频
5. USB-A 端口	连接至 USB-A 设备，以支持速度高达 5 GB/s 的数据传输
6. USB-C 端口	连接至 USB-C 设备，以支持速度高达 5 GB/s 的数据传输
7. SD 3.0 卡插槽	插入 SD 3.0 卡，即可将文件复制到您的 MacBook 上，或从 MacBook 中复制文件
8. microSD 卡插槽	插入 microSD 卡，即可将文件复制到您的 MacBook 上，或从 MacBook 中复制文件
7. 音频插孔	通过 3.5 毫米接口连接至耳机或其他设备

TW

項目	說明
1. USB-C 接頭	插入 MacBook 的 USB-C 連接埠
2. HDMI 連接埠	使用 HDMI 連接埠連接裝置，以最高解析度 4K 串流視訊
3. 電源指示燈	開機時會亮起白燈
4. Thunderbolt 3 連接埠（USB-C 連接埠）	• 連接至 USB-C 充電器，提供邊充邊用功能為您的 MacBook 充電 • 連接 USB-C 裝置，以最高速度 40Gb/s 傳輸資料 • 直接連接一部顯示器（透過 HDMI 轉接器可連接兩部顯示器），以最高解析度 5K@60Hz 串流視訊
5. USB-A 連接埠	連接 USB-A 裝置，支援以最高速度 5 Gb/s 傳輸資料
6. USB-C 連接埠	連接 USB-C 裝置，支援以最高速度 5 Gb/s 傳輸資料
7. SD 3.0 卡插槽	插入 SD 3.0 卡，即可與您的 MacBook 相互複製檔案
8. microSD 卡插槽	插入 microSD 卡，即可與您的 MacBook 相互複製檔案
9. 音訊插孔	使用 3.5mm 接頭連接耳機或其他裝置

JP

項目	説明
1. USB-Cコネクタ	MacBookのUSB-Cポートに接続します
2. HDMIポート	HDMIポート付きの機器に接続して、最大4Kの解像度でビデオをストリーミングします
3. 電源表示	電源がオンになると、白く点灯します
4. Thunderbolt 3ポート（USB-Cポート）	• USB-C充電器に接続して、MacBookのパススルー充電を行います • USB-C機器に接続して、最大40Gb/秒の速度でデータを転送します • 1台のモニターに直接接続して（2台のモニターの場合はHDMIアダプターを使用）、最大5K@60Hzの解像度でビデオをストリーミングします
5. USB-Aポート	USB-A機器に接続して、最大5Gb/秒の速度のデータ転送をサポートします
6. USB-Cポート	USB-C機器に接続して、最大5Gb/秒の速度のデータ転送をサポートします
7. SD 3.0カードスロット	SD 3.0カードを挿入して、MacBookとの間でファイルのコピーを行います
8. microSDカードスロット	microSDカードを挿入して、MacBookとの間でファイルのコピーを行います
9. オーディオジャック	イヤフォンや、3.5mmコネクタ付きの他の機器と接続します

KO

항목	설명
1. USB-C 커넥터	MacBook의 USB-C 포트에 플러그를 꽂습니다.
2. HDMI 포트	최대 4K 해상도로 동영상을 스트리밍하기 위해 장치를 HDMI 포트에 연결합니다.
3. 전원 표시등	전원이 켜지면 흰색으로 바뀝니다.
4. Thunderbolt 3 포트 (USB-C 포트)	• MacBook에 패스 스루(pass-through) 충전을 제공하기 위해 USB-C 충전기에 연결합니다. • 최대 40Gb/초의 속도로 데이터를 전송하기 위해 USB-C 장치에 연결합니다. • 최대 5K 해상도로 동영상을 스트리밍하기 위해 한 개의 모니터(HDMI 어댑터를 통해 두 개의 모니터)에 직접 연결합니다.
5. USB-A 포트	최대 5Gb/s의 속도로 데이터 전송을 지원하기 위해 USB-A 장치에 연결합니다.
6. USB-C 포트	최대 5Gb/s의 속도로 데이터 전송을 지원하기 위해 USB-C 장치에 연결합니다.
7. SD 3.0 카드 슬롯	MacBook에서(으로) 파일을 복사하기 위해 SD 3.0 카드를 삽입합니다.
8. microSD 카드 슬롯	MacBook에서(으로) 파일을 복사하기 위해 microSD 카드를 삽입합니다.
9. 오디오 잭	3.5mm 커넥터로 이어폰이나 기타 장치에 연결합니

Charge Fast, Live More

For FAQs and more information, please visit:

anker.com/support

@Anker
@Anker Japan
@Anker Deutschland

@AnkerOfficial
@Anker_JP

@Anker

Product Number: A8381
PowerExpand Direct 8-in-2 USB-C PD Media Hub
51005002226 V01

AR

تفاصيل	وصف
1. موصّل USB من نوع C	للتوصيل بمنفذ USB من نوع C في الخاص بجهاز MacBook
2. منفذ HDMI	للاتصال بجهاز يحتوي على دقة منفذ HDMI ليث الفيديو دقة تصل إلى 4K
3. مؤشر الحالة	يضيء باللون الأبيض عند التشغيل
4. منفذ Thunderbolt ثلاثي (منفذ USB من نوع C)	للاتصال بشاحن USB من النوع C لشحن جهاز MacBook الخاص بك بالوسائط للاتصال بجهاز USB من النوع C لنقل البيانات بسرعات تصل إلى 40 جيجا بايت/ثانية للاتصال بشاشة واحدة بشكل مباشر (باستثناء عبر محوّل MacBook) ليث الفيديو بدقة تصل إلى 5K
5. منفذ USB من نوع A	للاتصال بجهاز USB من النوع A لنقل البيانات بسرعات تصل إلى 5 جيجا بايت/ثانية
6. منفذ USB-C	للاتصال بجهاز USB من النوع C لنقل البيانات بسرعات تصل إلى 5 جيجا بايت/ثانية
7. فتحة بطاقة SD 3.0	أدخل بطاقة SD لنسخ الملفات من وإلى جهاز MacBook الخاص بك
8. فتحة بطاقة microSD	أدخل بطاقة microSD لنسخ الملفات من وإلى جهاز MacBook الخاص بك
9. مقبس الصوت	للتوصيل بسماعات الأذن أو أجهزة أخرى باستخدام موصّل 3.5 مم ملحوظة: لا يدعم التحكم في مستوى الصوت مع سماعات Apple

HE

פריט	תיאור
1. מחבר USB-C	הכנס את יציאת USB-C של ה-MacBook
2. כניסת HDMI	חבר התקן בעל יציאת HDMI כדי להזרים וידאו ברזולוציות עד 4K
3. נורית חיווי הפעולה	מלבנה בשמדליקים את המחבר
4. יציאת Thunderbolt 3 (יציאת USB-C)	חבר כוונון USB-C כדי לטעון טעינה העברת דרך התקן עבור ה-MacBook שלך חבר התקן USB-C כדי להעביר נתונים במהירות עד 40 GB לשנייה חבר לצג אחד ישירות (שר צגים דרך מתאם MacBook) כדי להזרים וידאו ברזולוציות עד 5K
5. יציאת USB-A	חבר התקן USB-A כדי לתמוך בהעברת נתונים במהירות עד 5 GB לשנייה
6. יציאת USB-C	חבר התקן USB-C כדי להעביר נתונים במהירות עד 5 GB לשנייה
7. חריץ כרטיס SD 3.0	הכנס כרטיס SD כדי להעתיק קבצים מה-MacBook ואליו
8. חריץ לכרטיס microSD	הכנס כרטיס microSD כדי להעתיק קבצים מה-MacBook ואליו
9. שקע שמע	התחבר לאוזניות או להתקנים אחרים עם מחבר 3.5 מ"מ

Specifications

DE: Technische Daten | ES: Especificaciones | FR: Spécifications techniques | IT: Specifiche
PT: Especificações | RU: Технические характеристики | CN: 规格 | TW: 規格
JP: 製品の仕様 | KO: 사양 | AR: المواصفات ; HE: מפרט

	Data Speed JP: データ転送速度	40 Gbps
	Supported Systems JP: 対応OS	Windows 10 / 8 / 7 / Vista / OS XP, Mac OS X 10.2 (and above), Chrome OS
	Size JP: サイズ	137.4 x 29 x 10 mm / 5.4 x 1.1 x 0.4 in
	Weight JP: 重量	70 g / 2.5 oz

Important Safety Instructions

DE: Wichtige Sicherheitsinformationen | ES: Instrucciones de seguridad importantes
FR: Consignes importantes de sécurité | IT: Istruzioni importanti sulla sicurezza
PT: Instruções de segurança importantes | RU: Важные инструкции по технике безопасности
CN: 重要安全说明 | TW: 重要安全指示
JP: 安全にご利用いただくために | KO: 중요 안전 지침
AR: تعليمات السلامة المهمة | HE: הוראות בטיחות חשובות

- **Avoid dropping.**
  DE: Nicht fallen lassen. | ES: Evite que el producto se caiga. | FR: Ne pas faire tomber.
  IT: Non far cadere il prodotto. | PT: Evite deixar cair. | RU: Избегайте падений.
  CN: 避免掉落。 | TW: 避免掉落。
  JP: 過度な衝撃を与えないでください。 | KO: 떨어뜨리지 마십시오.
  AR: تجنب إسقاط المنتج. | HE: מנע נפילה של המוצר.

- **Do not disassemble.**
  DE: Nicht zerlegen. | ES: No desmonte el producto. | FR: Ne pas démonter.
  IT: Non smontare il prodotto. | PT: Não desmontar. | RU: Не разбирайте устройство.
  CN: 请勿拆卸。 | TW: 請勿拆卸產品。
  JP: 危険ですので分解しないでください。 | KO: 분해하지 마십시오.
  AR: لا تفكك. | HE: אל תפרק את המוצר.

- **Do not expose to liquids.**
  DE: Keinen Flüssigkeiten aussetzen | ES: No exponga el producto a líquidos.
  FR: Ne pas exposer à des liquides. | IT: Non esporre il prodotto a liquidi.
  PT: Não exponha a líquidos | RU: Не подвергайте воздействию влаги.
  CN: 请勿暴露在液体中。 | TW: 請勿讓本產品接觸液體。
  JP: 液体に接触させないでください。 | KO: 액체에 닿지 않도록 주의하십시오.
  AR: لا تعرضه للسوائل. | HE: אל תחשיף את המוצר לנוזלים.

- **For the safest and fastest charge, use original or certified cables.**
  DE: Für sicherste und schnellste Ladevorgänge nur original oder zertifizierte Kabel verwenden.
  ES: Para la experiencia de carga más rápida y segura, utilice cables originales o certificados.
  FR: Afin de garantir une charge plus rapide et plus sûre, utiliser les câbles d'origine ou des câbles certifiés
  IT: Per effettuare la ricarica in modo rapido e sicuro, utilizzare cavi originali o certificati.
  PT: Para o carregamento mais seguro e rápido, utilize cabos originais ou certificados.
  RU: Для безопасной и наиболее быстрой зарядки используйте оригинальные или сертифицированные кабели.
  CN: 为保证最安全、快速的充电，请使用原装或经认证的电缆。
  TW: 為達到最安全、最快速的充電效果，請使用原廠或經認證的充電線。
  JP: 安全かつ高速に充電するため、純正ケーブルまたは認証されたケーブルをご使用ください。
  KO: 안전하고 빠른 충전을 위해 정품 또는 인증 케이블을 사용하십시오.
  AR: استخدم كابلات أصلية أو معتمدة للشحن بطريقة أكثر سرعة وأمان.
  HE: לעשיה הבטוחה והמהירה ביותר, השתמש בכבלים מקוריים או מאושרים.

- **This product is suitable for moderate climates only.**
  DE: Dieses Produkt ist nur auf moderates Klima ausgelegt.
  ES: Este producto solo es adecuado para climas moderados.
  FR: Ce produit est adapté aux climats tempérés uniquement.
  IT: Il prodotto è adatto all'utilizzo in climi moderati.
  PT: Este produto apenas é adequado a climas moderados.
  RU: Это устройство предназначено для использования только в условиях умеренного климата.
  CN: 本产品仅适合在适宜温度的环境中使用。
  TW: 本產品僅適合在溫和的氣候下使用。
  JP: 本製品は穏やかに暮らしやすい気候帯で使用するのに適しております。
  KO: 이 제품은 적정한 기후에서만 사용하기 적합합니다.
  AR: يلائم هذا المنتج المناخ المعتدل فقط. | HE: מוצר זה מתאים לשימוש באקלים מתון בלבד.

- **The maximum ambient temperature when using this product must not exceed 104°F / 40°C.**
  DE: Bei Verwendung dieses Produkts darf die maximale Umgebungstemperatur 40° C nicht überstegen.
  ES: La temperatura ambiente máxima durante el uso del producto no debe superar los 40 °C.
  FR: Ne pas utiliser le produit lorsque la température ambiante dépasse les 40 °C.
  IT: Il prodotto deve essere utilizzato in ambienti a temperatura non superiore ai 40° C.
  PT: A temperatura ambiente máxima durante a utilização deste produto não deve exceder os 40 °C.
  RU: Максимальная температура воздуха во время использования этого изделия не должна превышать 40 °C.
  CN: 本产品不得在超过 40°C 的室内环境中使用。
  TW: 使用本產品時，周圍環境溫度請勿超過 40°C。
  JP: 気温が40 °Cを超える環境では、本製品は使用しないでください。
  KO: 이 제품을 사용할 때 최고 주변 온도는 40°C를 초과하면 안 됩니다.
  AR: يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لدرجة الحرارة المحيطة عند استخدام هذا المنتج 40 درجة مئوية.
  HE: לטמפרטורת הסביבה המרבית המותרת במהלך השימוש במוצר זה אסור לעלות על 40°C.

- **Open flame sources, such as candles, must not be placed near this product.**
  DE: Offene Flammen, wie Kerzen, dürfen nicht neben diesem Produkt platziert werden.
  ES: No coloque fuentes de llama descubierta, como velas, cerca del producto.
  FR: Tenir éloigné des flammes, par exemple de chandelles.
  IT: Non collocare sorgenti di fiamme libere, ad esempio candele accese, nelle vicinanze del prodotto.

PT: Chamas nuas, como velas, não devem ser colocadas junto deste produto.
RU: Не размещайте изделие вблизи источников открытого огня, например свечей.
CN: 禁止在本产品附近放置明火源（如蜡烛）。
TW: 請勿將無覆蓋的火源 (如蠟燭) 放置於本產品附近。
JP: ろうそくなど火がついたものを本製品のご加工などしないでください。
KO: 양초와 같은 화염원을 이 제품 근처에 놓으면 안 됩니다.
AR: يجب عدم وضع أي مصادر لهب مكشوفة، مثل الشمع، في مكان قريب من هذا المنتج.
HE: אל תמקם מקורות אש גלויים, כגון נרות דולקים, בקרבת מוצר זה.

- **Only use a dry cloth or brush to clean this product.**
  DE: Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem trockenen Tuch oder einer Bürste.
  ES: Utilice solo un cepillo o un paño seco para limpiar el producto.
  FR: Utiliser un pinceau ou un chiffon sec pour nettoyer ce produit.
  IT: Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno asciutto o un pennello.
  PT: Apenas utilize um pano seco ou uma escova para limpar este produto.
  RU: Для очистки изделия используйте только сухую ткань или щетку.
  CN: 只能使用干布或刷子清洁本产品。 | TW: 僅可使用乾布或刷子清潔本產品。
  JP: 本製品をお手入れする際には、乾いた布またはブラシのみを使用してください。
  KO: 이 제품을 청소할 때는 마른 천 또는 브러시만 사용하십시오.
  AR: استخدم قطعة قماش جافة أو فرشاة لتنظيف هذا المنتج.
  HE: לניקוי מוצר זה, השתמש אך ורק במטלית יבשה או במברשת.

Notice

Declaration of Conformity
Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A8381 is in compliance with Directive 2014/30 / EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.anker.com
Anker Innovations Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

FCC Statement
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
This device complies with Industry Canada license-ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

1. 请保存这份使用说明以便日后参考使用。
2. 请方清洁前把设备与电源分开，不可使用液体或泡沫清洁液，用布擦拭。
3. 避免于潮湿的环境中使用。
4. 不能将置于温度超过40℃，可能导致损坏这个设备。
5. 安装设备时，放置于一可靠表面上，避免因掉落而造成损坏。
6. 如果设备长时间不使用，断开主要的设备以避免产生损坏。
7. 不可倒任何液体于装置内，以避免产生火灾或电击。

הוראות בטיחות לסמל כוח/מנוע :
מנע חדירת מים או לחות הרחק אותו מסמל קיבולת כגון ליד דיאטרמה או חור חם או מקום הפתוח למשמש.
הרחק אותו מגורות דולקים, סיגריות וסרגרים דולקים, להבה גלויה וכו'. מנע מגיעת עצמים או הנחות מלוחים כלל חומצות בלשון על המכשיר. הבר אותו רק לשקע המספק רמת מתח המסמן על המכשיר. כדי להקטין סכנת נזק לכבל החשמלי.
אל תנתק את המכשיר מהשקע ע"י משיכת הכבל. אחוז במסגרן ומשוך אותו מהשקע וא אהכבל מתוחב כך שאין סכנה שיידרס עליו או שיישבת בו. אהבהה לעולם אין להחליף את הכבל בתוך בתוך המכשיר לא קטיר-.
דיבור לקיר עלול לגרום לחדירתשלת המשתמש. בשימוש עם כבל מאריך יש לוודא שקוטר מוליך הארקה שבכבל. מיעד לשימוש פנים בלבד וא לא במקום הרטיבי לשמש, נשם וכו'.
ניתוק הנתוק מספקת לחשמל : תקע הראשלל מהוה את אמצעי הניתוק. התקע חייב להיות זמין להפעלה.
הקפידו לחבר את תקע הראשלל לשקע מאריק אחם עלולים להתרשל א להיפגע ! יש להקפיד להתחזק את הנתוק בתמב הנכר תמעולי מוק. לשימוש !
יש לאפשר גישה נחה לחיבור ונתוק הזיבה מרשת הראשל.
הוראות בטיחות לסוללות :אזהרה : אין להשליך סוללות לתוכם בגנה. בגן אש שמש, אש וגדומה.
הוראות בטיחות לסוללת ליתיום : התלפה שגוים עלולה לגרום לפיצוץ. אין להחליף אך ורק בסוללה דומה או שקולה אין להטיף את הסוללה.
אם מארז הסוללות לחום בגנה בגן אור שמש אש וגדומה. אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא במתקנים המתוחר המיעודים לכך.
הוראות בטיחות בטיחות לסמעים לרכב :
יש לקרא את הוראות הבטיחות הראשונות המצה. אי מילוי הוראות עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או כל מפגע אחר העלול להביל לפציעה
נפגיע המוצר.
1. אין לפרק/לפתוח/להכניל את לגרום כל נזק אחר למוצר.
2. אין להשיף את המוצר לנוזל וללחות.
3. אי להרחיק את המוצר מחום,אור שמש ישירה ואש.
4. אי להרחיק מכשיר בעל מתח בנה.
5. אי להרחיק מילים.

Customer Service

DE: Kundenservice | ES: Atención al Cliente | FR: Service Client | IT: Servizio Clienti
PT: Serviço de Apoio ao Cliente | RU: Обслуживание клиентов | CN: 客服支持 | TW: 客戶服務
JP: カスタマーサポート | KO: 고객 서비스 | AR: خدمة العملاء ; HE: שירות לקוחות

	18-Month Limited Warranty DE: 18 Monate beschränkte Herstellergarantie* | ES: Garantía limitada de 18 meses* FR: Garantie de 18 mois* | IT: Garanzia valida 18 mesi* PT: 18 meses de garantia limitada | RU: Ограниченная гарантия на 18 месяцев CN: 18个月质保期 | TW: 18 個月有限保固 JP: 18ヶ月保証 | KO: 18개월의 제한 보증이 적용됩니다 HE: אחריות מוגבלת למשך 18 חודשים | AR: خدمة العملاء لمدة 18 شهرا محدودة
	Lifetime Technical Support DE: Lebenslanger technischer Support | ES: Asistencia técnica de por vida FR: Support technique à vie | IT: Assistenza post-vendita a vita PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации CN: 终身客服支持 | TW: 永久技術支援 JP: テクニカルサポート | KO: 기술 지원이 평생 제공됩니다 HE: תמיכה טכנית לכל החיים | AR: الدعم الفني مدى الحياة
	support@anker.com
	(US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 9:00am - 5:00pm (PT) (UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT) (DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00 (中国) +86 400 0550 035 周一至周五 9:00 - 17:30 (日本) +81 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

* EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.
DE: Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten bleiben von der beschränkten Herstellergarantie unberührt.
FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.
ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada
IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia limitata.